



NURAINN BINTI AZHAR

English > Malay Translator

Simplified Chinese > Malay Translator



CONTACT ME



019 – 280 8043



nurainn.azhar@gmail.com



<http://www.proz.com/profile/2528377>

<https://www.linkedin.com/in/nurainn-azhar-927725155/>



PROFILE

Date of Birth : 16 June 1984

Age : 34 Years Old

Status : Single



HOBBY & INTEREST



Traveling



Reading



Hiking



Business



EXPERTISE & SERVICES

- Journalism / General translation
- Travel and Tourism
- Marketing / Communication
- Training / Education
- Consumer Product
- Entertainment
- Translation
- Proof Reading
- Subtitling
- Localization



LANGUAGE



100%



90%



80%



EDUCATION



DIPLOMA INTEGRATIVE JOURNALISM / 2004 – 2007

Malaysian Institute of Integrative Media.

Major: Journalism



SIJIL PELAJARAN MALAYSIA (SPM) / 1997 - 2003

Chong Hwa Independent High School.



WORK EXPERIENCE



FREELANCE TRANSLATOR / Apr 2018 – Present

- Simplified Chinese - Malay Manifesto translation for General Election 14
- English - Malay Minutes of meeting translation
- English to Malay Website proof reading
- English to Malay - NGO's constitution translation
- English - Malay Newsletter proof reading
- English - Malay talk show subtitling
- English - Malay booklets translate



EXECUTIVE SECRETARY / Jul 2017 – Mar 2018

Persatuan Muafakat One Belt One Road.

- Arrange for Council Member meeting.
- Lodge and file all document inclusive Minutes, Finance, Administrative
- Responsible for administrative and minutes of meeting in every technical and council meeting.
- Responsible for ensuring the association meets all clause indicated i the Constitution.
- Stay updated on relevant developments to all council members.
- Responsible for all ground task in each event which organized by the Association.



FREELANCE TRANSLATOR / Jun 2016 – Jul 2017

- Simplified Chinese - Malay subtitling for 13 episode of Chinese Warrior documentary
- Simplified Chinese - Malay newspaper article translate for website
- English to Malay book's proof reading
- English to Malay - NGO's constitution translation
- English - Malay proof reading
- English - Malay lyric translation

EDITOR CUM BROADCAST JOURNALIST / Nov 2013 – May 2016

MOBTV.MY

- Develop and manage daily content plan for website.
- Coordinate and enforce deadline of assignments.
- Proof-read, restructure and edit articles written by Journalist and maintaining the highest standard of written language.
- Keep updated on news and current affairs to the team.
- Consult and clarify with Production Manager due to subject matter.
- Manage content voice and tone and editorial guideline.
- Review the website regularly to identify content gaps and opportunities.
- Responsible for exclusive interview with Political Analyst.

ASSOCIATE REPORTER RADIO VERNACULAR / Jan 2013 – Nov 2013

Astro Awani.

- To identify relevant news from Astro Awani and provide them to Astro Radio.
- Responsible to generate ideas, carry out research and check information from other sources.
- To provide on currents issues and human interest news as per required by the Radio Station.
- Work closely with the radio station Editor to adhere the standard operating of reporting.

JOURNALIST / Apr 2008 – Jan 2013

Sinar Harian.

- To adhere to the standard operating procedures of reporting (in-house-style)
- To ensure articles, pictures are suitable for publication from legal perspective
- Experienced in reporting politics, arts and culture, sciences, business, national and local events.
- Conduct interviews and gather suitable illustrative and background material.
- Work closely with the news team, photographer and editors to ensure the production of concise and accurate copy.



SKILLS & STRENGTH

Microsoft Office	<div style="width: 90%;"><div style="width: 90%;"></div></div>	✓ Able to work independently with minimum supervision.
Computer Skill	<div style="width: 90%;"><div style="width: 90%;"></div></div>	✓ Very positive and adaptable.
Communication	<div style="width: 100%;"><div style="width: 100%;"></div></div>	✓ The ability to quick identify and resolve the problem.
Leadership	<div style="width: 80%;"><div style="width: 80%;"></div></div>	✓ Ability to learn new things in short period of time.
Multitasking	<div style="width: 90%;"><div style="width: 90%;"></div></div>	✓ A willingness to be part of a team.
Technology / Gadget	<div style="width: 90%;"><div style="width: 90%;"></div></div>	✓ Able to work under pressure.



REFERENCES



DATUK ABDUL JALIL ALI

Editorial Advisory, Kumpulan Media
Karangkraf Sdn. Bhd.

Lot 1, Jalan Renggam 15/5,
Off Persiaran Selangor, Seksyen 15
40200 Shah Alam, Selangor.

Office : 03 – 5101 7388

Fax : 03 – 5101 7333



PAYMENT METHOD / RATE / TOOLS

Paypal

Malaysian Bank Account (s)

Translation : 0.04 per source word

Review : 0.02 per source word

Tools : SDL Trados Studio / Memoq